

[Texte]

definitions of the various things? To that end, we have had discussions with people in the Minister's office, and we are hoping to meet with them within the next three to four weeks for further discussions on the actual definitions and what they mean. What is a house? What is a dwelling? What are the rules of the game? Then we can review that with them, point out things we see as shortcomings to them and work with them along that line. I personally have been working on the taxation northern benefit problem for a number of years, and to have it to where it is today is a great relief, to say the least.

The next item is the Department of Indian Affairs and Northern Development. The Whitehorse chamber recommended, and it was adopted by the Canadian Chamber of Commerce, that we recommend the government actually divide the department into two separate sectors; one is the Indian affairs portfolio and the other is the development portfolio. It is the impression of many people in the Yukon and the chamber that there has been very little in the form of development as far as the northern group is concerned, in the past years. To that end, we feel we have to get the department separated so we can get a greater focus on the development portfolio.

However, the things which are happening as a result of the Nielsen task force and the discussions we have had with the Minister, indicate that rather than splitting the department there is actually a devolution going on, which is much preferable to a splitting of the department. The northern affairs sector is basically a provincial responsibility, and we would much sooner see the devolution take place to the territorial government, just like they are in the provinces, rather than have it handled by a federal body. We feel that way the economic requirements and the economic development portfolio will proceed at a much more enlightened pace than it would be handled out of Ottawa. So we are supporting the government on the devolution.

The other thing which is tied very closely with devolution and is very important, it has always been a key platform of the Chamber of Commerce, is the land claims issue and of the necessity of that issue to be resolved so true economic development can take place in the territories. When I speak of the territories I am talking about both the territories, but predominantly the Yukon.

Until we can identify and know for sure what the long-term conditions are and how we are going to have to operate in the future, it is very difficult to encourage major economic investments. So the land claim issue is something which must be settled as quickly as possible in the betterment for all Yukoners, both the white and the native races. So that is one thing we would urge the committee to concentrate on, because it, the settlement of the land claims, is vital to the overall northern issue. And from that, of course, economic development will evolve. Land claims is one of the major economic vehicles that can take place in the north.

[Traduction]

éléments? Nous avons déjà entamé des discussions avec les membres du bureau du ministre et nous espérons les rencontrer au cours des trois à quatre semaines à venir pour débattre des définitions et de leur signification. Qu'est-ce qu'une maison? Qu'est-ce qu'un logement? Quelles sont les règles du jeu? Nous pourrions alors étudier cela avec eux, leur montrer ce qui nous semble poser un problème de leur côté et progresser de cette façon. Quant à moi, voilà plusieurs années que je m'occupe de ce problème de la fiscalité dans le Nord et c'est un grand soulagement, pour ne pas dire plus, d'en être arrivé là aujourd'hui.

La question suivante est celle du ministère des Affaires indiennes et du Nord. La Chambre de Whitehorse a recommandé, et cela a été adopté par la Chambre de commerce du Canada, que nous recommandions au gouvernement de diviser ledit ministère en deux secteurs distincts; le portefeuille des Affaires indiennes d'une part, celui du développement de l'autre. En effet, pour beaucoup d'habitants du Yukon, comme pour la Chambre de commerce, le développement du Nord n'a pas reçu une très grande attention au cours des dernières années. Nous voudrions par conséquent que le ministère soit divisé en deux de façon à accorder une plus large part au portefeuille du développement.

Cependant, après le rapport Nielsen et après les entretiens que nous avons eus avec le ministre, la tendance semble être à la dévolution plutôt qu'à la division du ministère. Le secteur des affaires du Nord est une responsabilité essentiellement provinciale et nous préférierions que les responsabilités soient transférées au gouvernement territorial, comme c'est le cas pour les provinces, plutôt que confiées à un organisme fédéral. De cette façon, le portefeuille des besoins et du développement économiques avancerait sans doute beaucoup plus rapidement qu'à Ottawa. Nous appuyons donc le gouvernement à cet égard.

Il existe une autre question étroitement liée au problème du transfert des responsabilités et qui a toujours été essentielle pour la Chambre de commerce: les revendications territoriales. Ce n'est qu'une fois cette question résolue que les territoires pourront véritablement se développer. Quand je dis les territoires, je parle des deux territoires, mais essentiellement du Yukon.

Tant que nous ne savons pas exactement quelles sont les conditions à long terme et comment nous allons travailler à l'avenir, il est très difficile d'encourager les investissements économiques. Par conséquent, le problème des revendications territoriales doit être résolu le plus rapidement possible dans l'intérêt de tous les habitants du Yukon, quelle que soit leur race. Nous demandons instamment au Comité de se pencher attentivement sur ce sujet parce que le règlement des revendications territoriales est vital pour l'ensemble du Nord. A partir de là, l'expansion économique suivra naturellement. Les revendications territoriales constituent un élément économique fondamental pour le Nord.